

Z Á P A D O Č E S K Á U N I V E R Z I T A V P L Z N I
F a k u l t a f i l o z o f i c k á
K a t e d r a g e r m a n i s t i k y a s l a v i s t i k y

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek vedoucího)

Práci předložil student: **Lucie NOVÁKOVÁ**

Název práce: *Die Spuren deutscher Bauern in Klein-Mallowa und der Umgebung: Leben eines Dorfes im Sudetenland in Hauptmomenten seiner Existenz.*

Hodnotila: **Mgr. Andrea KÖNIGSMARKOVÁ**

1. CÍL PRÁCE: Cíle práce (vyobrazení života českých a německých sedláků ve vybraných vsích v českém pohraničí) bylo dosaženo, dokonce nad rámec klasické bakalářské práce.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ:

Autorka v práci vytvořila velice barvitý obraz života na venkově v českém pohraničí. Čtenář se zaujetím sleduje osudy vesnic Malý Malahov, Doubrava a Puclice ve stěžejních okamžicích jejich existence. Za využití různých metod (zejména oral history – řízený rozhovor, rešerše v regionálních archivech a na matrikách, studium dobových dokumentů, analýza obrazového materiálu, sběr lidové a pololidové slovesnosti) se autorce podařilo shromáždit rozsáhlý materiál, z něhož v práci využila pouze část a díky němuž vytvořila velice zdařilý portrét obyvatel zmíněných vesnic, jejich zvyků, jazyka, způsobu oblékání, architektury, průběhu všedního dne, pracovních povinností atd. Autorka prokládá popisy úryvky z kronik a postřehy pamětníků a dodává tak textu autenticitu.

Velice působivá je perspektiva, kterou si vybrala pro vykreslení politických událostí, které do života vesnic zasáhly v průběhu dvacátého století. Vynechává obecný historický rámec a představuje čtenáři přímo, jak byl zasažen všední život venkovských lidí, jaké byly jejich reakce na zabrání pohraničí, okupaci či poválečný odsun a nové osidlování. Tento individualizovaný pohled, řekněme pohled „zdola“, pohled konkretizovaný, zachycující „malé“ problémy ve velkém soukolí dějinných událostí považujeme za velmi přínosný. Bohužel se v bakalářských pracích neobjevuje příliš často, je totiž velice pracné jej sestavit. Právě to se autorce beze sporu podařilo. Zároveň se autorka nepouští do hodnotících komentářů, ví dobře, co jí přísluší: vytváří pouze kontext ke svým zjištěním a předkládá je čtenáři.

Vyzdvihnout chceme i velkou míru invence v onomastických pojednáních (výklad názvů obcí – s. 12-13 a sběr příjmení a pokus o interpretaci jejich původu, proměn a významu – s. 15-28).

Přestože autorka vytvořila rozsáhlé pojednání, působí práce celistvě a jednotně. V tomto krátkém popisu však nelze vyjmenovat všechny originální a nevšední postřehy.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA:

Formálně je práce také zdařilá, co se týče uvádění literatury, pramenů, doplnění přílohami (i když zde občas odkaz na pramen chybí – příloha č. 16, také bychom uvítali podrobnější popisky), které ještě podtrhují obsahovou pestrost.

Struktura je jasná, logická, zmíněné prolínání výkladu a úryvků rozhovorů, lidové slovesnosti, vlastní tvorby rodáků atd. přináší velmi pěkný čtenářský zážitek. A tak opravdu jediným úskalím zůstává jazyková nevyváženost, autorce se nepodařilo vyhnout se někdy závažným chybám, které sice nezabraňují porozumění textu, ale působí samozřejmě rušivě.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE:

Obzvláště je třeba ocenit autorčinu soustředěnou práci při vytváření celého pojednání. Množství materiálu, které shromáždila a z něhož vybírala, to, že skutečně mapovala pouze přesně vymezenou oblast (tři sousední obce v pohraničí, jejichž osudy se prolínají i různí), barvitost metod, které využila, aby obraz života a historických momentů těchto obcí byl objektivní a co nejpestřejší, to vše je dokladem úsilí a aktivního přístupu. Při pravidelných konzultacích bylo také potěšitelné, že autorka tématem přímo „žila“, těšilo ji objevování nových pramenů a svědectví a velice trpělivě odhalovala souvislosti v historii své domoviny.

Předložená bakalářská práce svědčí o smysluplnosti regionálně zakotvených témat, zvláště v pohraničních oblastech, a její přínos výrazně převyšuje zmíněnou jazykovou nevyrovnanost.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ:

a) Odhalila jste při studiu pramenů a při rozhovorech s pamětníky nějaké skutečnosti, které pro vás byly překvapivé?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA:

Práci doporučuji k obhajobě s navrhovaným hodnocením: **v ý b o r n ě / v e l m i d o b ř e .**

Datum: 14. května 2012

Podpis:

A. Königsmarková